

Chambre des Représentants

SESSION 1963-1964.

25 JUIN 1964.

PROJET DE LOI

modifiant, notamment en ce qui concerne les fonctions, les traitements, les indemnités et allocations du personnel enseignant, la loi du 28 avril 1953 sur l'organisation de l'enseignement supérieur dans les universités de l'Etat.

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT (1).

CHAPITRE I.

Modifications à la loi du 28 avril 1953 sur l'organisation de l'enseignement supérieur dans les universités de l'Etat.

ARTICLE PREMIER.

L'article 7, alinéa 1^{er}, de la loi du 28 avril 1953 sur l'organisation de l'enseignement supérieur dans les universités de l'Etat est remplacé par la disposition suivante :

« Le Conseil académique se compose des professeurs ordinaires, des professeurs extraordinaires, des professeurs et des professeurs associés de l'université ».

ART. 2.

A l'article 8, 4^o, de la même loi, les mots « professeurs ordinaires » sont remplacés par les mots « professeurs ordinaires, professeurs extraordinaires, professeurs et professeurs associés ».

(1) Voir :

Documents du Sénat :

269 (1963-1964) : Projet de loi.

286 (1963-1964) : Rapport.

296, 307, 308 et 309 (1963-1964) : Amendements.

Annales du Sénat :

24 juin 1964.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1963-1964.

25 JUNI 1964.

WETSONTWERP

tot wijziging van de wet van 28 april 1953 op de inrichting van het hoger onderwijs in de Rijksuniversiteiten, inzonderheid wat betreft de ambten, de wedden, de vergoedingen en de toelagen van het onderwijzend personeel.

ONTWERP
DOOR DE SENAAT OVERGEZONDEN (1)

HOOFDSTUK I.

Wijzigingen in de wet van 28 april 1953 betreffende de inrichting van het hoger onderwijs in de Rijksuniversiteiten.

EERSTE ARTIKEL.

Artikel 7, eerste lid, van de wet van 28 april 1953 betreffende de inrichting van het hoger onderwijs in de Rijksuniversiteiten wordt door de volgende bepaling vervangen :

« De academieraad bestaat uit de gewone hoogleraren, de buitengewone hoogleraren, de hoogleraren en de geassocieerde hoogleraren van de universiteit. »

ART. 2.

In artikel 8, 4^o, van dezelfde wet worden de woorden « gewone hoogleraren » vervangen door « gewone hoogleraren, buitengewone hoogleraren, hoogleraren en geassocieerde hoogleraren. »

(1) Zie :

Stukken van de Senaat :

269 (1963-1964) : Wetsontwerp.

286 (1963-1964) : Verslag.

296, 307, 308 en 309 (1963-1964) : Amendementen.

Handelingen van de Senaat :

24 juni 1964.

ART. 3.

L'article 12 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Le secrétaire du Conseil académique est nommé chaque année par le Roi, sur une liste de deux membres de ce conseil présentés par celui-ci ».

ART. 4.

L'intitulé du I du chapitre III de la même loi, est remplacé par l'intitulé suivant : « Section première — Des fonctions ».

ART. 5.

L'article 21 de la même loi, modifié par les lois des 14 décembre 1960 et 21 mars 1964, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 21. — Le personnel enseignant comprend les professeurs ordinaires, les professeurs extraordinaires, les professeurs, les professeurs associés, les chargés de cours et les chargés de cours associés.

» Est professeur ordinaire le titulaire d'une chaire qui n'exerce aucune autre activité rétribuée absorbant une grande partie de son temps.

» Est professeur extraordinaire le titulaire d'une chaire qui exerce une autre activité rétribuée absorbant une grande partie de son temps.

» Chaque chaire comprend un ensemble cohérent d'enseignement et de recherche dans une discipline déterminée et comporte au moins cinq heures par semaine de cours, travaux et exercices pratiques. Le Roi détermine les chaires sur proposition du Conseil d'administration, les facultés, écoles, instituts ou centres interfacultaires compétents entendus.

» Les titulaires de chaires doivent assurer le développement de la recherche dans la chaire et assumer la responsabilité des activités scientifiques et administratives de leur service.

» Les professeurs et les chargés de cours donnent les cours, travaux et exercices pratiques organisés en dehors des chaires.

» Les professeurs associés et les chargés de cours associés sont adjoints à un ou plusieurs titulaires de chaires. Le conseil d'administration fixe leurs attributions en matière d'enseignement et de recherche. Lorsqu'ils sont appelés en vertu de ces décisions à assumer des enseignements, le titulaire en détermine le contenu. Dans les limites de ces attributions, les professeurs associés et les chargés de cours associés jouissent de la liberté scientifique au même titre que les autres membres du personnel enseignant. Ils ne peuvent cumuler leurs fonctions avec celles de chargé de cours».

ART. 3.

Artikel 12 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De secretaris van de academieraad wordt ieder jaar door de Koning benoemd uit een lijst van twee leden van deze raad door deze laatste voorgedragen. »

ART. 4.

Het opschrift van I van hoofdstuk III van dezelfde wet wordt vervangen door : « Afdeling I — Ambten ».

ART. 5.

Artikel 21 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 14 december 1960 en 21 maart 1964, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 21. — Tot het onderwijzend personeel behoren de gewone hoogleraren, de buitengewone hoogleraren, de hoogleraren, de geassocieerde hoogleraren, de docenten en de geassocieerde docenten.

» Gewoon hoogleraar is de titularis van een leerstoel, die geen enkele andere bezoldigde activiteit uitoefent, welke een groot gedeelte van zijn tijd in beslag neemt.

» Buitengewoon hoogleraar is de titularis van een leerstoel, die een andere bezoldigde activiteit uitoefent, welke een groot gedeelte van zijn tijd in beslag neemt.

» Iedere leerstoel omvat een samenhangend geheel van onderwijs en onderzoek in een bepaalde discipline, met ten minste vijf uren cursus, praktische werkzaamheden en oefeningen per week. De Koning bepaalt de leerstoelen op voordracht van de raad van beheer, de bevoegde faculteiten, scholen, instituten of interfacultaire centra gehoord.

» De leerstoeltitularissen staan in voor de ontwikkeling van het onderzoek in de leerstoel en zijn voor de wetenschappelijke en administratieve activiteit van hun dienst verantwoordelijk.

» De docenten en de hoogleraren geven de cursussen, praktische werkzaamheden en oefeningen die buiten de leerstoelen worden georganiseerd.

» De geassocieerde hoogleraren en de geassocieerde docenten worden toegevoegd aan één of meer leerstoeltitularissen. De raad van beheer bepaalt hun bevoegdheid inzake onderwijs en onderzoek. Wanneer zij ingevolge bedoelde beslissingen onderricht moeten geven, bepaalt de titularis er de inhoud van. Binnen de perken van die bevoegdheid genieten de geassocieerde hoogleraren en geassocieerde docenten dezelfde vrijheid van mening op wetenschappelijk gebied als de andere leden van het onderwijzend personeel. Hun ambt mag niet gecumuleerd worden met dat van docent. »

ART. 6.

§ 1^{er}. L'intitulé de la section première du chapitre III de la même loi, modifié par la loi du 14 décembre 1960, est remplacé par l'intitulé suivant : « Section 2 — Du mode de nomination ».

§ 2. Dans le chapitre III de la même loi, les intitulés des sections 2 et 3 et l'intitulé de la section 4, inséré par la loi du 14 décembre 1960, ainsi que l'intitulé du II, sont supprimés.

§ 3. Dans le chapitre III de la même loi, les subdivisions III, IV et V deviennent respectivement les sections 3, 4 et 5.

ART. 7.

L'article 22, alinéa 1^{er}, de la même loi, modifié par la loi du 14 décembre 1960, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 22. — Le Roi nomme les membres du personnel enseignant.

» Nul ne peut être nommé membre du personnel enseignant s'il n'est porteur d'un diplôme de docteur, de pharmacien, d'ingénieur ou d'agrégé de l'enseignement supérieur ».

ART. 8.

L'article 23 de la même loi, modifié par la loi du 14 décembre 1960, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 23. — Préalablement à toute nomination de professeur ordinaire et de professeur extraordinaire, la faculté, l'école, l'institut ou le centre interfacultaire dont relève la chaire émet un avis motivé.

» Si la chaire comprend des enseignements qui relèvent normalement d'une autre faculté, cette dernière émet également un avis motivé. Cet avis est donné en premier lieu. Le conseil d'administration établit la liste des enseignements pour lesquels l'avis de plusieurs facultés est requis. Il désigne ces facultés.

» Les avis précités sont transmis au conseil d'administration qui fait ensuite une proposition motivée fondée notamment sur la comparaison des titres respectifs des candidats. Il peut, avant de faire sa proposition, consulter quatre personnes particulièrement compétentes n'appartenant pas à l'université et désignées, moitié par le Ministre de l'Education nationale et de la Culture, moitié par le conseil lui-même. Certaines d'entre elles peuvent être de nationalité étrangère ».

» Cette consultation est obligatoire lorsque le conseil d'administration ne se rallie pas à l'avis de la faculté au programme de laquelle figure le cours ou si l'avis de cette faculté s'écarte de l'avis d'une autre faculté consultée. »

ART. 6.

§ 1. Het opschrift van afdeling 1 van hoofdstuk III van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 14 december 1960, wordt vervangen door : « Afdeling 2. — Wijze van benoeming ».

§ 2. In hoofdstuk III van dezelfde wet worden de opschriften van de afdelingen 2 en 3, het bij de wet van 14 december 1960 ingevoegde opschrift van afdeling 4, alsook het opschrift van II, geschrapt.

§ 3. In hoofdstuk III van dezelfde wet worden de onderverdelingen III, IV en V onderscheidenlijk de afdelingen 3, 4 en 5.

ART. 7.

Artikel 22, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 14 december 1960, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 22. — De Koning benoemt de leden van het onderwijzend personeel.

» Niemand kan tot lid van het onderwijzend personeel worden benoemd tenzij hij houder is van een diploma van doctor, apotheker, ingenieur of van geaggregeerde voor het hoger onderwijs. »

ART. 8.

Artikel 23 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 14 december 1960, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 23. — Vóór elke benoeming tot gewoon hoogleraar en tot buitengewoon hoogleraar brengt de faculteit, de school, het instituut of het interfacultair centrum waartoe de leerstoel behoort, een met redenen omkleed advies uit.

» Wanneer de leerstoel cursussen omvat die normaal door een andere faculteit onderwezen worden, brengt deze laatste eveneens een gemotiveerd advies uit. Dit advies wordt het eerst uitgebracht. De raad van beheer bepaalt de lijst der cursussen waarvoor het advies van verscheidene faculteiten vereist is. Hij wijst deze faculteiten aan.

» Voormelde adviezen worden aan de raad van beheer overgemaakt, die vervolgens een gemotiveerd voorstel doet, dat o.m. gegrond is op de vergelijking van de respectieve titels van de kandidaten. Vooraleer de raad een kandidaat voordraagt, mag hij vier bijzonder bevoegde personen raadplegen die niet tot de universiteit behoren en die voor de helft door de Minister van Nationale Opvoeding en Cultuur, voor de andere helft door de raad zelf worden aangeduid. Sommigen onder hen mogen van vreemde nationaliteit zijn. »

» Deze raadpleging is verplicht wanneer de raad zich niet aansluit bij het advies van de faculteit op welker programma de cursus geplaatst is of wanneer het advies van deze faculteit verschilt van het advies van een andere geraadpleegde faculteit. »

ART. 9.

Un article 23bis, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Art. 23bis. — Préalablement à toute nomination de chargé de cours, la faculté, l'école, l'institut ou le centre interfacultaire au programme desquels figure le cours, émet un avis motivé.

» Si le cours concerne des enseignements qui relèvent normalement d'une autre faculté, cette dernière émet également un avis motivé. Cet avis est donné en premier lieu. Le conseil d'administration établit la liste des enseignements pour lesquels l'avis de plusieurs facultés est requis. Il désigne ces facultés.

» Les avis précités sont transmis au conseil d'administration qui fait ensuite une proposition motivée fondée notamment sur la comparaison des titres respectifs des candidats. Il peut, avant de faire sa proposition, procéder à la consultation prévue à l'article 23, troisième alinéa.

» Cette consultation est obligatoire dans les cas visés à l'article 23, troisième alinéa. »

ART. 10.

L'article 24 de la même loi est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 24. — Les professeurs ordinaires, les professeurs extraordinaires et les chargés de cours sont nommés :

1. soit conformément à la proposition du conseil d'administration;

2. soit conformément à l'avis unanime des personnes dont la consultation est prévue à l'article 23, alinéas 3 et 4.

ART. 11.

L'article 24bis de la même loi, inséré par la loi du 14 décembre 1960, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 24bis. — Préalablement à toute nomination de chargé de cours associé, le ou les titulaires de chaires et la faculté, l'école, l'institut ou le centre interfacultaire dont relève la chaire émettent un avis motivé.

» Les avis précités sont transmis au conseil d'administration qui fait ensuite une proposition motivée fondée notamment sur la comparaison des titres respectifs des candidats. Il peut, avant de faire sa proposition, consulter quatre personnes particulièrement compétentes n'appartenant pas à l'université et désignées, moitié par la faculté, l'école, l'institut ou le centre interfacultaire, moitié par le conseil lui-même. Certaines d'entre elles peuvent être de nationalité étrangère.

ART. 9.

In dezelfde wet wordt een artikel 23bis ingevoegd, waarvan de tekst luidt als volgt :

« Artikel 23bis. — Vóór elke benoeming tot docent brengt de faculteit, de school, het instituut of het interfacultair centrum, in het leerplan waarvan de cursus voorkomt, een met redenen omkleed advies uit.

» Wanneer de cursus betrekking heeft op een vak dat normaal door een andere faculteit onderwezen wordt, brengt deze laatste eveneens een gemotiveerd advies uit. Dit advies wordt het eerst uitgebracht. De raad van beheer bepaalt de lijst der cursussen waarvoor het advies van verscheidene faculteiten vereist is. Hij wijst deze faculteiten aan.

» Voormelde adviezen worden aan de raad van beheer overgemaakt, die vervolgens een gemotiveerd voorstel doet, dat o.m. gegrond is op de vergelijking van de respectieve titels van de kandidaten. Alvorens zijn voorstel te doen mag de raad de in artikel 23, derde lid, bedoelde raadplegingen houden.

» Deze raadpleging is verplicht in de gevallen bedoeld bij artikel 23, vierde lid. »

ART. 10.

Artikel 24 van dezelfde wet wordt door de onderstaande bepalingen vervangen :

« Artikel 24. — De gewone hoogleraren, buitengewone hoogleraren en docenten worden benoemd :

1. Hetzij overeenkomstig het voorstel van de raad van beheer;

2. hetzij overeenkomstig het eenparig advies van de personen wier raadpleging is voorgeschreven bij artikel 23, derde en vierde lid.

ART. 11.

Artikel 24bis van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 14 december 1960, wordt door de onderstaande bepaling vervangen :

« Artikel 24 bis. — Vóór elke benoeming tot geassocieerd docent wordt door de leerstoeltitularis of leerstoeltitularissen en door de faculteit, de school, het instituut of het interfacultair centrum waartoe de leerstoel behoort, een met redenen omkleed advies uitgebracht.

» Voormelde adviezen worden aan de Raad van Beheer overgemaakt, die dan een gemotiveerd voorstel doet dat onder meer gegrond is op de vergelijking van de respectieve titels van de kandidaten. De Raad van Beheer mag, voordat hij zijn voorstel doet, vier bijzonder bevoegde personen raadplegen die niet tot de universiteit behoren en die voor de ene helft door de faculteit, de school, het instituut of het interfacultair centrum, voor de andere helft door de Raad zelf, worden aangeduid. Sommigen onder hen mogen van vreemde nationaliteit zijn.

» Cette consultation est obligatoire lorsque le conseil d'administration ne se rallie pas à l'avis de la faculté de l'école, de l'institut ou du centre interfacultaire, ou si cet avis s'écarte de celui du ou des titulaires de chaire ».

» La proposition du conseil d'administration est notifiée à tous les candidats qui disposent d'un délai de dix jours pour introduire une réclamation auprès du Ministre de l'Education nationale et de la Culture.

ART. 12.

Un article 24^{ter}, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :

» Article 24^{ter}. — Les chargés de cours associés sont nommés :

» 1. Soit conformément à la proposition du conseil d'administration;

» 2. Soit sur proposition motivée du conseil faite après examen par celui-ci des réclamations, et après consultation éventuelle, à la demande du Ministre de l'Education nationale et de la Culture, des personnes prévues à l'article 24^{bis}, deuxième alinéa.

» Toutefois, cette consultation n'a pas lieu s'il y a été procédé antérieurement, en application dudit article 24^{bis}. »

ART. 13.

L'article 25 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Article 25. — Peut être nommé professeur, sur proposition du conseil d'administration, le chargé de cours qui a, depuis six ans au moins, donné un enseignement comportant au moins cinq heures par semaine, conformément au programme arrêté par le conseil d'administration.

» Il est tenu compte de la valeur et de l'activité scientifique du candidat, de l'importance et de la qualité de son enseignement ainsi que de son ancienneté.

» Le Roi peut, si les mérites du candidat sont exceptionnels, réduire ou supprimer le délai prévu au présent article ».

ART. 14.

L'article 26 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Article 26. — Peut être nommé professeur associé, sur proposition du conseil d'administration, la faculté, l'école, l'institut ou le centre interfacultaire intéressé entendu, le chargé de cours associé qui a exercé ses fonctions pendant six ans au moins.

» Deze raadpleging is verplicht wanneer de Raad van Beheer zich niet aansluit bij het advies van de faculteit van de school, van het instituut of van het interfacultaire centrum, of indien dit advies afwijkt van dit van de leerstoeltitularis (sen) ».

» Het voorstel van de Raad van Beheer wordt aan alle kandidaten medegedeeld : ze beschikken dan over een tijdspanne van tien dagen om een bezwaarschrift in te dienen bij de Minister van Nationale Opvoeding en Cultuur.

ART. 12.

In dezelfde wet wordt een artikel 24^{ter} ingevoegd, luidend als volgt :

« Artikel 24^{ter}. — De geassocieerde docenten worden benoemd :

» 1. Hetzij overeenkomstig het voorstel van de Raad van Beheer;

» 2. Hetzij op gemotiveerde voordracht van de raad na onderzoek der bezwaarschriften door deze laatste en na gebeurlijke raadpleging van de personen bedoeld bij artikel 24^{bis}, alinea 2, op aanvraag van de Minister van Nationale Opvoeding en Cultuur.

» Deze raadpleging heeft echter niet plaats, indien zij reeds vroeger bij toepassing van genoemd artikel 24^{bis} heeft plaats gehad ».

ART. 13.

Artikel 25 van dezelfde wet wordt vervangen door de onderstaande bepaling :

« Artikel 25. — Tot hoogleraar kan, op de voordracht van de raad van beheer, worden benoemd, de docent die sederl ten minste zes jaar onderricht van ten minste vijf uur per week heeft gegeven overeenkomstig het door de raad van beheer vastgestelde leerplan.

» Er wordt rekening gehouden met de wetenschappelijke waarde en activiteit van de kandidaat, het belang van zijn onderwijs en zijn anciënniteit.

» De Koning kan, als de kandidaat uitzonderlijke verdiensten heeft, de in dit artikel gestelde termijn verminderen of doen vervallen ».

ART. 14.

Artikel 26 van dezelfde wet wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 26. — Op de voordracht van de Raad van Beheer, de betrokken faculteit, school, instituut of interfacultair centrum gehoord, kan tot geassocieerd hoogleraar worden benoemd, de geassocieerde docent die zijn ambt gedurende ten minste zes jaar heeft uitoefend.

» Il est tenu compte de la valeur et de l'activité scientifique du candidat, de la qualité de sa participation à l'enseignement et de son ancienneté.

Au cas où le conseil d'administration ne se rallierait pas à l'avis de la faculté, de l'école, de l'institut ou du centre interfacultaire précités, la consultation prévue à l'article 23 sera obligatoire.

» Le Roi peut, si les mérites du candidat sont exceptionnels, réduire ou supprimer le délai prévu au premier alinéa du présent article ».

ART. 15.

Dans la même loi, l'article 26*bis* inséré par la loi du 14 décembre 1960, l'article 27 modifié par les lois des 14 décembre 1960 et 21 mars 1964, et l'article 28, modifié par la loi du 14 décembre 1960, sont abrogés.

ART. 16.

L'article 29, alinéa 1^{er}, de la même loi, modifié par la loi du 14 décembre 1960, est remplacé par la disposition suivante :

« Les professeurs ordinaires, les professeurs qui n'exercent aucune autre activité rétribuée absorbant une grande partie de leur temps, les chargés de cours qui n'exercent aucune autre activité rétribuée absorbant une grande partie de leur temps et donnant un enseignement comportant au moins cinq heures par semaine de cours, exercices et travaux pratiques, conformément au programme arrêté par le conseil d'administration, les professeurs associés et les chargés de cours associés qui ne sont pas autorisés à exercer une autre activité rétribuée absorbant une grande partie de leur temps sont tenus de résider dans la ville où se trouve l'université, ou dans son agglomération, au plus tard dans les trois ans qui suivent leur nomination ».

ART. 17.

L'article 30, alinéa 2, de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Les dispositions des articles 22, 23, 23*bis*, 24 et 25 sont d'application ».

ART. 18.

L'article 31 de la même loi, modifié par la loi du 14 décembre 1960, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 31. — § 1^{er}. Les arrêtés de nomination indiquent :

1. pour les professeurs ordinaires et les professeurs extraordinaires, la ou les chaires dont ils deviennent titulaires;

» In aanmerking worden genomen de wetenschappelijke waarde en activiteit van de kandidaat, de kwaliteit van zijn deelneming aan het onderwijs en zijn anciënniteit.

In geval de raad van beheer zich niet aansluit bij het advies van bovenstaande faculteit, school, instituut of interfacultair centrum, is de raadpleging zoals voorzien bij artikel 23 verplicht.

» Bij uitzonderlijke verdiensten van de kandidaat kan de Koning de in lid één van dit artikel bepaalde termijn verkorten of opheffen ».

ART. 15.

In dezelfde wet worden opgeheven : artikel 26*bis*, ingevoegd bij de wet van 14 december 1960, artikel 27, gewijzigd bij de wetten van 14 december 1960 en 21 maart 1964, en artikel 28, gewijzigd bij de wet van 14 december 1960

ART. 16.

Artikel 29, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 14 december 1960, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« De gewone hoogleraren, de hoogleraren die geen andere bezoldigde activiteit uitoefenen welke een groot gedeelte van hun tijd in beslag neemt, de docenten die geen andere bezoldigde activiteit uitoefenen welke een groot gedeelte van hun tijd in beslag neemt en een onderricht geven dat ten minste vijf uren cursus en praktische oefeningen en werkzaamheden per week beslaat, overeenkomstig het door de raad van beheer vastgestelde leerplan, de geassocieerde hoogleraren en de geassocieerde docenten die niet gemachtigd zijn tot het uitoefenen van een andere bezoldigde activiteit welke een groot gedeelte van hun tijd in beslag neemt, zijn verplicht uiterlijk binnen drie jaar na hun benoeming hun verblijf te hebben in de stad waar de universiteit gevestigd is of in de agglomeratie ervan ».

ART. 17.

Artikel 30, tweede lid, van dezelfde wet wordt door de volgende bepaling vervangen :

« De bepalingen van de artikelen 22, 23, 23*bis*, 24 en 25 zijn van toepassing. »

ART. 18.

Artikel 31 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 14 december 1960, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 31. — § 1. De benoemingsbesluiten vermelden :

1. Voor de gewone en voor de buitengewone hoogleraren : de leerstoel of leerstoelen waarvan zij titularis worden;

2. pour les chargés de cours, les cours, travaux et exercices pratiques qu'ils sont appelés à donner;

3. pour les chargés de cours associés, le ou les titulaires de chaires auxquels ils sont adjoints;

4. pour tous les membres du personnel enseignant, la faculté, l'école, l'institut ou le centre interfacultaire auxquels ils sont attachés.

§ 2. Les nominations visées au présent chapitre sont faites dans les limites des crédits budgétaires. Elles ne sont pas subordonnées aux prescriptions du contrôle administratif et budgétaire des administrations de l'Etat, ni au contreseing du Ministre des Finances prévu à l'article 6 de la loi du 20 juillet 1921 instituant la comptabilité des dépenses engagées ».

ART. 19.

L'article 32 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Article 32. — Tout changement dans les attributions d'un professeur ordinaire, d'un professeur extraordinaire ou d'un chargé de cours fait l'objet d'un arrêté royal pris conformément aux articles 23, 23bis et 24.

» En cas de modification des attributions d'un professeur, la procédure prévue pour les chargés de cours est appliquée.

» Le Roi veille à ce que les membres du personnel enseignant visés aux alinéas 1 et 2, dont les attributions sont modifiées à la suite des décisions prises par application de l'article 18, 1^{er}, 7^o et 18, § 2, conservent leurs titres et les droits dont ils sont titulaires. »

ART. 20.

L'article 35 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Article 35. — Le Roi fixe les conditions dans lesquelles les professeurs ordinaires, les professeurs extraordinaires, les professeurs et les chargés de cours peuvent être suppléés dans leur enseignement. Il fixe le montant des allocations de suppléance. L'article 44 est applicable à ces allocations ».

ART. 21.

L'article 36 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Article 36. — Les chargés de cours qui n'exercent aucune autre activité rétribuée absorbant une grande partie de leur temps et donnent un enseignement comportant au moins cinq heures par semaine de cours, exercices et travaux pratiques, conformément au pro-

2. Voor de docenten : de cursussen, praktische werkzaamheden en oefeningen die ze moeten geven:

3. Voor de geassocieerde docenten : de leerstoel-titularis(sen), aan wie ze toegevoegd zijn;

4. Voor alle leden van het onderwijzend personeel : de faculteit, de school, het instituut of het interfacultair centrum waaraan ze verbonden zijn.

§ 2. De in dit hoofdstuk bedoelde benoemingen geschieden binnen de perken van de begrotingskredieten. Ze worden niet afhankelijk gesteld van de voorschriften inzake administratieve en begrotingscontrole op de Rijksbesturen, noch van de medeondertekening van de Minister van Financiën opgelegd door artikel 6 van de wet van 20 juli 1921 houdende instelling van de comptabiliteit der vastgelegde uitgaven. »

ART. 19.

Artikel 32 van dezelfde wet wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 32. — Iedere wijziging in de bevoegdheid van een gewoon hoogleraar, buitengewoon hoogleraar of docent, wordt ingevoerd bij een koninklijk besluit, vastgesteld overeenkomstig de artikelen 23, 23bis of 24.

» Wordt de bevoegdheid van een hoogleraar gewijzigd, dan wordt de voor de docenten voorgeschreven procedure gevolgd.

» De Koning draagt er zorg voor dat de leden van het onderwijzend personeel bedoeld in het eerste en het tweede lid, wier bevoegdheid gewijzigd is ten gevolge van de beslissingen getroffen bij toepassing van artikel 18, § 1, 7^o en 18, § 2, hun titels en rechten, waarvan ze titularis zijn, behouden. »

ART. 20.

Artikel 35 van dezelfde wet wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 35. — De Koning bepaalt onder welke voorwaarden de gewone hoogleraren, de buitengewone hoogleraren, de hoogleraren en de docenten bij hun onderricht kunnen vervangen worden. Hij bepaalt het bedrag van de vervangingstoelagen. Artikel 44 is op die toelagen van toepassing. »

ART. 21.

Artikel 36 van dezelfde wet wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 36. — De docenten die geen andere bezoldigde activiteit uitoefenen welke een groot gedeelte van hun tijd in beslag neemt en een onderricht geven dat ten minste vijf uur cursussen en praktische oefeningen en werkzaamheden per week beslaat, overeen-

gramme arrêté par le conseil d'administration, ainsi que les chargés de cours associés, jouissent d'un traitement initial de 260.000 francs qui est porté successivement de trois en trois ans à 280.000, 300.000, 320.000, 340.000, 360.000, 380.000, 400.000 et 420.000 francs.

» Ce traitement est réduit de 50 p.c. pour les chargés de cours associés autorisés à exercer une autre activité rétribuée absorbant une grande partie de leur temps ».

ART. 22.

L'article 37 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Article 37. — Les chargés de cours pour lesquels leur enseignement ne constitue qu'une charge accessoire, soit que leur enseignement comporte moins de cinq heures par semaine, soit qu'ils exercent une autre activité rétribuée absorbant une grande partie de leur temps, jouissent d'un traitement forfaitaire calculé sur la base de 32.000 francs par heure hebdomadaire annuelle d'un enseignement prévu au programme arrêté par le conseil d'administration, sans qu'ils puissent recevoir moins de 16.000 francs et plus de 256.000 francs. Les fractions inférieures à un quart d'heure hebdomadaire annuelle sont négligées ».

ART. 23.

L'article 38 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Article 38. — Les professeurs qui n'exercent aucune autre activité rétribuée absorbant une grande partie de leur temps et les professeurs associés jouissent d'un traitement initial de 310.000 francs qui est porté successivement de trois en trois ans à 340.000, 370.000, 400.000, 430.000, 460.000 et 490.000 francs.

» Ce traitement est réduit de 50 p.c. pour les professeurs associés autorisés à exercer une autre activité rétribuée absorbant une grande partie de leur temps ».

ART. 24.

L'article 39 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Article 39. — Les professeurs qui exercent une autre activité rétribuée absorbant une grande partie de leur temps jouissent d'un traitement forfaitaire calculé sur la base de 36.000 francs par heure hebdomadaire annuelle d'un enseignement prévu au programme arrêté par le conseil d'administration, sans qu'ils puissent recevoir plus de 288.000 francs. Les fractions inférieures à un quart d'heure hebdomadaire annuelle sont négligées ».

komstig het door de raad van beheer vastgestelde leerplan, alsook de geassocieerde docenten, genieten een aanvangswedde van 260.000 frank, die achtereenvolgens om de drie jaar opgevoerd wordt tot 280.000, 300.000, 320.000, 340.000, 360.000, 380.000, 400.000 en 420.000 frank.

» Deze wedde wordt met 50 t.h. verminderd voor de geassocieerde docenten die ertoe gemachtigd zijn een andere bezoldigde activiteit uit te oefenen die een groot gedeelte van hun tijd in beslag neemt. »

ART. 22.

Artikel 37 van dezelfde wet wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 37. — De docenten voor wie het onderwijs slechts een bijbetrekking is, hetzij omdat hun onderwijs minder dan vijf uur per week omvat hetzij omdat zij een andere bezoldigde activiteit uitoefenen welke een groot gedeelte van hun tijd in beslag neemt, genieten een forfaitaire wedde, berekend op grond van 32.000 frank per weekuur over het jaar in een onderricht dat voorkomt op het door de raad van beheer vastgesteld leerplan, zonder dat ze minder dan 16.000 frank of meer dan 256.000 frank mogen ontvangen. De gedeelten beneden een kwartier per week over het jaar worden niet meegeteld. »

ART. 23.

Artikel 38 van dezelfde wet wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 38. — De hoogleraren die geen enkele andere bezoldigde activiteit uitoefenen die een groot gedeelte van hun tijd in beslag neemt, en de geassocieerde hoogleraren genieten een aanvangswedde van 310.000 frank, die achtereenvolgens om de drie jaar wordt opgevoerd tot 340.000, 370.000, 400.000, 430.000, 460.000 en 490.000 frank.

» Deze wedde wordt met 50 t.h. verminderd voor de geassocieerde hoogleraren die ertoe gemachtigd zijn een andere bezoldigde activiteit uit te oefenen die een groot gedeelte van hun tijd in beslag neemt. »

ART. 24.

Artikel 39 van dezelfde wet wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 39. — Hoogleraren die een andere bezoldigde activiteit uitoefenen welke een groot gedeelte van hun tijd in beslag neemt, genieten een forfaitaire wedde, berekend op grond van 36.000 frank per weekuur over het jaar in een onderricht dat voorkomt op het door de raad van beheer vastgestelde leerplan, zonder dat zij meer dan 288.000 frank mogen ontvangen. De gedeelten beneden een kwartier per week over het jaar worden niet meegeteld. »

ART. 25.

L'article 39bis de la même loi, inséré par la loi du 14 décembre 1960, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 39bis. — Les professeurs ordinaires jouissent d'un traitement initial de 350.000 francs, qui est porté successivement de trois en trois ans à 390.000, 430.000, 470.000, 510.000 et 550.000 francs.

ART. 26.

L'article 39ter de la même loi, inséré par la loi du 14 décembre 1960, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 39ter. — Les professeurs extraordinaires jouissent d'un traitement forfaitaire calculé sur la base de 40.000 francs par heure hebdomadaire annuelle d'un enseignement prévu au programme arrêté par le conseil d'administration, sans qu'ils puissent recevoir plus de 320.000 francs. Les fractions inférieures à un quart d'heure hebdomadaire annuelle sont négligées ».

ART. 27.

Un article 39quater, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Article 39quater. — Les traitements visés aux articles 37, 38, deuxième alinéa, 39 et 39ter nouveaux de la loi du 28 avril 1953 ne sont pas soumis à la législation sur le cumul des traitements du personnel de l'Etat ».

ART. 28.

L'article 41 de la même loi, modifié par la loi du 14 décembre 1960, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 41. — Le titulaire d'une fonction de carrière rétribuée par l'Etat, par la province, par la commune ou par un organisme public doté de la personnalité juridique, qui est nommé à l'une des fonctions visées aux articles 36, alinéa 1^{er}, 38, alinéa 1^{er} ou 39bis, reçoit dans l'échelle de sa nouvelle fonction, à tout moment, le traitement immédiatement supérieur à celui dont il bénéficiait dans son ancienne fonction. Toutefois si la différence entre l'ancien et le nouveau traitement est inférieure au montant de l'augmentation triennale prévue dans l'échelle de la nouvelle fonction, il obtient à tout moment l'échelon immédiatement supérieur dans cette échelle ».

ART. 29.

Un article 41bis, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Article 41bis. — La prise de rang pour l'obtention des augmentations triennales dans les fonctions visées aux articles 36, premier alinéa, 38, premier alinéa ou 39bis, est fixée au 1^{er} janvier ou au 1^{er} juillet qui suit

ART. 25.

Artikel 39bis van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 14 december 1960, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 39bis. — De gewone hoogleraren genieten een aanvangswedde van 350.000 frank, die achtereenvolgens om de drie jaar wordt opgevoerd tot 390.000, 430.000, 470.000, 510.000 en 550.000 frank. »

ART. 26.

Artikel 39ter van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 14 december 1960, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 39ter. — De buitengewone hoogleraren genieten een forfaitaire wedde berckend op grond van 40.000 frank per weekuur over het jaar in een ondericht dat voorkomt op het door de raad van beheer vastgestelde leerplan, zonder dat ze meer dan 320.000 frank mogen ontvangen. De gedeelten beneden een kwartier per week over het jaar worden niet meegeteld ».

ART. 27.

In dezelfde wet wordt een artikel 39quater ingevoegd, luidend als volgt :

« Artikel 39quater. — De bij de nieuwe artikelen 37, 38, 2^o lid, 39 en 39ter van de wet van 28 april 1953 bedoelde wedden zijn niet onderworpen aan de wetgeving op de cumulatie van de wedden door het rijks-personeel ».

ART. 28.

Artikel 41 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 14 december 1960, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 41. — De titularis van een door de Staat, de provincie, de gemeente of een openbare instelling met rechtspersoonlijkheid bezoldigde loopbaanbetrekking, die benoemd wordt tot een der ambten bedoeld onder de artikelen 36, eerste lid, 38, eerste lid, of 39bis, verkrijgt op elk ogenblik, in de schaal van zijn nieuw ambt, de wedde onmiddellijk boven die welke hij in zijn vroeger ambt genoot. Wanneer het verschil tussen de vroegere en de nieuwe wedde echter lager is dan het bedrag van de driejaarlijkse verhoging bepaald in de schaal van het nieuw toegekend ambt, verkrijgt hij op elk ogenblik de onmiddellijk hogere wedde die in deze schaal voorkomt ».

ART. 29.

In dezelfde wet wordt een artikel 41bis ingevoegd, luidend als volgt :

« Artikel 41bis. — De ranginneming voor het verkrijgen van de driejaarlijkse verhogingen in de ambten bedoeld onder de artikelen 36, eerste lid, 38, eerste lid, of 39bis wordt vastgesteld op 1 januari of 1 juli vol-

la date de l'entrée en vigueur de l'arrêté de nomination à celle de ces fonctions à laquelle l'intéressé a été nommé en premier lieu.

Le paiement du traitement est effectué suivant les règles applicables aux agents définitifs du personnel des ministères ».

ART. 30.

L'article 42 de la même loi, modifié par la loi du 14 décembre 1960 est remplacé par la disposition suivante :

« Article 42. — Lors d'une première nomination aux fonctions de chargé de cours associé, de chargé de cours ou de professeur ordinaire, les années de service passées antérieurement par les intéressés en qualité d'associé au Fonds national de la recherche scientifique, entrent en ligne de compte en vue de la fixation du traitement afférent à la nouvelle fonction, comme si cette nouvelle carrière avait débuté à la date de la désignation comme associé au Fonds national de la recherche scientifique ».

ART. 31.

Un article 43bis, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Article 43bis. — La situation des chargés de cours, professeurs ou professeurs ordinaires qui, par suite de l'exercice d'une autre activité rétribuée absorbant une grande partie de leur temps, ne remplissent plus les conditions pour jouir du traitement prévu aux articles 36, 38 ou 39bis, est réglée comme suit :

» 1. les chargés de cours jouissent du traitement prévu à l'article 37;

» 2. les professeurs jouissent du traitement prévu à l'article 39;

» 3. les professeurs ordinaires prennent le titre de professeur extraordinaire et jouissent du traitement prévu à l'article 39ter.

» Lorsque les intéressés cessent d'exercer toute activité rétribuée absorbant une grande partie de leur temps, ils jouissent à nouveau du traitement prévu aux articles 36, 38 ou 39bis, avec conservation de l'ancienneté acquise dans ce traitement.

» Toutefois, s'ils ont atteint, à ce moment, l'âge de soixante ans, leur traitement reste fixé conformément aux articles 37, 39 ou 39ter ».

ART. 32.

Un article 43ter, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Article 43ter. — Le montant total des traitements perçus par un membre du personnel scientifique d'une université de l'Etat qui est en même temps chargé de cours ou professeur au sens des articles 37 et 39 ne

gend op de datum der inwerkingtreding van het besluit houdende benoeming tot het ambt waarin de betrokkene het eerst benoemd werd.

De uitbetaling van de wedde geschiedt volgens de regels die van toepassing zijn voor het personeel in vaste dienst van de ministeries ».

ART. 30.

Artikel 42 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 14 december 1960, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 42. — Bij een eerste benoeming tot het ambt van geassocieerd docent, docent of gewoon hoogleraar worden de jaren dienst die de betrokkenen vroeger verstrekt hebben als geassocieerde bij het Nationaal Fonds voor wetenschappelijk onderzoek, in aanmerking genomen voor de vaststelling van de wedde die aan het nieuwe ambt verbonden is, alsof die nieuwe loopbaan was begonnen de dag van de aanstelling tot geassocieerde bij het Nationaal Fonds voor wetenschappelijk onderzoek ».

ART. 31.

In dezelfde wet wordt een artikel 43bis ingevoegd, luidend als volgt :

« Artikel 43bis. — De toestand van de docenten, hoogleraren of gewone hoogleraren die ingevolge de uitoefening van een andere bezoldigde activiteit die een groot gedeelte van hun tijd in beslag neemt, niet meer voldoen aan de vereisten om de wedde te genieten, die bepaald is in de artikelen 36, 38 of 39bis, wordt als volgt geregeld :

» 1. De docenten genieten de wedde bepaald in artikel 37;

» 2. De hoogleraren genieten de wedde bepaald in artikel 39;

» 3. De gewone hoogleraren krijgen de titel van buitengewoon hoogleraar en genieten de wedde bepaald in artikel 39ter.

» Wanneer de betrokkenen niet langer een bezoldigde activiteit uitoefenen die een groot gedeelte van hun tijd in beslag neemt, genieten ze opnieuw de wedde bepaald in de artikelen 36, 38 of 39bis, met behoud van de in die wedde verkregen anciënniteit.

» Indien ze op dat ogenblik echter de leeftijd van 60 jaar hebben bereikt, blijft hun wedde vastgesteld overeenkomstig de artikelen 37, 39 of 39ter ».

ART. 32.

In dezelfde wet wordt een artikel 43ter ingevoegd, luidend als volgt :

« Artikel 43ter. — Het totaal bedrag van de wedden ontvangen door een lid van het wetenschappelijk personeel van een rijksuniversiteit, dat terzelfdertijd docent of hoogleraar is in de zin van de artikelen 37 en

peut dépasser le traitement d'un chargé de cours ou d'un professeur au sens des articles 36 et 38, qui ont la même ancienneté dans cette fonction ».

ART. 33.

L'article 46, premier alinéa, de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Les allocations annuelles suivantes sont attribuées :

- » 1. au recteur : 120.000 francs;
- » 2. au vice-président du conseil d'administration : 90.000 francs;
- » 3. au secrétaire du conseil académique : 20.000 F;
- » 4. au secrétaire du conseil d'administration : 60.000 francs. »

ART. 34.

L'article 48 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Article 48. — Les membres du personnel enseignant et du personnel scientifique, à condition qu'ils aient participé personnellement aux examens organisés au cours de l'année académique, reçoivent une allocation dont le montant est fixé au prorata du nombre d'étudiants inscrits au cours.

» A cet effet, une somme calculée sur la base de 1.000 francs par étudiant inscrit au cours de l'année académique précédant l'exercice budgétaire est prévue chaque année au budget. Cette somme est versée au patrimoine de l'université et répartie selon des règles déterminées par la commission administrative du patrimoine.

» Toutefois, en aucun cas le total des allocations ne peut dépasser 60.000 francs par interrogateur pour une année académique entière ».

ART. 35.

L'article 49 de la même loi, abrogé par la loi du 3 mars 1958, est rétabli dans la rédaction suivante :

« Article 49. — Il est octroyé une allocation de 800 francs à chacun des membres du jury chargés effectivement de l'examen du mémoire prévu pour l'obtention d'un grade de licencié ou du travail prévu pour l'obtention d'un grade d'ingénieur; une allocation de 1.600 francs à chacun des membres du jury chargés effectivement de l'examen de la dissertation prévue pour l'obtention des grades de docteur; une allocation de 2.400 francs à chacun des membres du jury chargés effectivement de l'examen de la disser-

39, mag niet hoger zijn dan de wedde van een docent of van een hoogleraar in de zin van de artikelen 36 en 38, die in dit ambt dezelfde anciënniteit heeft ».

ART. 33.

Artikel 46, eerste lid, van dezelfde wet wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Verleend worden de volgende jaarlijkse toelagen :

- « 1. Aan de rector : 120.000 frank;
- » 2. Aan de ondervoorzitter van de raad van beheer : 90.000 frank;
- » 3. Aan de secretaris van de academische raad : 20.000 frank;
- » 4. Aan de secretaris van de raad van beheer : 60.000 frank ».

ART. 34.

Artikel 48 van dezelfde wet wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 48. — De leden van het onderwijzend en wetenschappelijk personeel die persoonlijk hebben deelgenomen aan de examens ingericht in de loop van het academiejaar, ontvangen een toelage, waarvan het bedrag vastgesteld wordt naar rato van het aantal studenten die voor de cursussen zijn ingeschreven.

Te dien einde wordt ieder jaar een som op de begroting uitgetrokken, berekend op basis van 1.000 frank per student, ingeschreven in de loop van het academiejaar dat het begrotingsjaar voorafgaat. Deze som wordt aan het eigen vermogen van de universiteit gestort en verdeeld volgens door de beheerscommissie van het patrimonium bepaalde regels.

Nochtans mag het totaal bedrag der toelagen per ondervrager de som van 60.000 frank voor een volledig academiejaar niet overschrijden ».

ART. 35.

Artikel 49 van dezelfde wet, opgeheven bij de wet van 3 maart 1958, wordt in de volgende lezing hersteld :

« Artikel 49. — Voor de keuring van het proefschrift voorgeschreven voor het behalen van de graad van licentiaat of van het werk voorgeschreven voor het behalen van de graad van ingenieur wordt aan ieder lid van de examencommissie, dat daarmede werkelijk is belast, een toelage van 800 frank toegekend; voor de keuring van de verhandeling voorgeschreven voor het behalen van de graad van doctor wordt aan ieder lid van de examencommissie, dat daarmede werkelijk is belast, een toelage van 1.600 frank toegekend; voor

tation prévue pour l'obtention des grades d'agrégé de l'enseignement supérieur ou de docteur spécial.

» L'article 44 est applicable à ces allocations ».

ART. 36.

A l'article 50 de la même loi, modifié par la loi du 14 décembre 1960, sont apportées les modifications suivantes :

1. le deuxième alinéa est compété comme suit :

« ... ni soumis au contreseing du Ministre des Finances prévu à l'article 6 de la loi du 20 juillet 1921 instituant la comptabilité des dépenses engagées »;

2. l'article est complété par la disposition suivante :

« Lorsque les agrégés, les répétiteurs ou les membres du personnel scientifique exercent une autre activité rétribuée absorbant une grande partie de leur temps, le régime prévu pour les chargés de cours associés et les professeurs associés se trouvant dans cette situation leur est applicable ».

ART. 37.

Un article 50bis, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :

Article 50bis. — Le directeur de l'hôpital d'une université de l'Etat est nommé par le Roi sur proposition du conseil d'administration.

» Il doit être porteur du diplôme de docteur en médecine, chirurgie et accouchements.

» Il jouit du traitement prévu pour les professeurs ordinaires.

» Ses fonctions sont incompatibles avec celles de membre du personnel enseignant de l'université. Il est soumis à l'obligation de résidence prévue à l'article 29.

» Le Roi détermine les conditions dans lesquelles il exerce ses fonctions ».

ART. 38.

L'article 70, troisième alinéa, 5° de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« 5° Le supplément de traitement de l'administrateur inspecteur est fixé à 60.000 francs »

CHAPITRE II.

Dispositions transitoires.

ART. 39.

Les professeurs ordinaires, les professeurs extraordinaires et les professeurs en fonction à la date de l'en-

de keuring van de verhandeling voorgeschreven voor het behalen van de graad van geaggregeerde voor het hoger onderwijs of van speciaal doctor wordt aan ieder lid van de examencommissie, dat daarmede werkelijk is belast, een toelage van 2.400 frank toegekend.

Artikel 44 is op deze toelagen van toepassing ».

ART. 36.

In artikel 50 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 14 december 1960, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1. Het tweede lid wordt aangevuld als volgt :

« ... noch onderworpen aan de medeondertekening door de Minister van Financiën, voorgeschreven bij artikel 6 van de wet van 20 juli 1921 houdende instelling van de comptabiliteit der vastgelegde uitgaven »;

2. Het artikel wordt met de volgende bepaling aangevuld :

« Op geaggregeerden, repetitors of leden van het wetenschappelijk personeel die een andere bezoldigde activiteit uitoefenen welke een groot gedeelte van hun tijd in beslag neemt, is de regeling van toepassing die voorgeschreven is voor geassocieerde docenten en geassocieerde hoogleraren, die zich in die toestand bevinden ».

ART. 37.

In dezelfde wet wordt een artikel 50bis ingevoegd, luidend als volgt :

« *Artikel 50bis.* — De directeur van het hospitaal van een Rijksuniversiteit wordt door de Koning benoemd op voorstel van de Raad van Beheer.

» Hij moet houder zijn van het diploma van doctor in de genees-, heel- en verloskunde.

» Hij geniet de wedde voorzien voor de gewone hoogleraren.

» Zijn ambt is onverenigbaar met dat van lid van het onderwijzend personeel van de universiteit. Hij is onderworpen aan de verblijfsverplichting opgelegd bij artikel 29.

» De Koning bepaalt de voorwaarden waaronder hij zijn ambt uitoefent ».

ART. 38.

Artikel 70, derde lid, 5°, van dezelfde wet wordt door de volgende bepaling vervangen :

« 5° wordt de bijwedde van de beheerder-inspecteur vastgesteld op 60.000 frank ».

HOOFDSTUK II.

Overgangsbepalingen.

ART. 39.

De gewone hoogleraren, de buitengewone hoogleraren en de hoogleraren, die in dienst zijn op de datum

trée en vigueur de la présente loi conservent leur titre et continuent à exercer les droits dont ils étaient titulaires.

ART. 40.

Les chargés de cours qui, à la date de l'entrée en vigueur de la présente loi, n'exercent aucune autre activité rétribuée absorbant une grande partie de leur temps et donnent un enseignement d'au moins cinq heures par semaine, y compris les exercices pratiques, sur l'une des matières prévues au programme d'un des examens en vue de la collation d'un grade légal ou scientifique et portées, avec lesdits exercices, à l'horaire arrêté par le conseil d'administration, peuvent, sur proposition de ce conseil, être nommés soit professeur ordinaire, soit professeur, selon qu'ils sont attachés à une faculté ou à une école, un institut ou un centre interfacultaire, aux conditions suivantes :

1° qu'ils aient exercé leur charge pendant quatre années au moins;

2° que leur enseignement constitue un ensemble suffisamment important;

3° que la valeur de leur travail scientifique justifie la mesure.

La proposition du conseil d'administration doit être motivée et indiquer la ou les chaires auxquelles l'enseignement se rattache éventuellement. Dans le cas où cet enseignement constitue une chaire déterminée dans un ensemble de chaires connexes, conformément à l'article 21 nouveau de la loi du 28 avril 1953, le Roi peut réduire le délai prévu au 1° ci-dessus.

ART. 41.

Les chargés de cours qui, bien qu'ils aient une activité rétribuée absorbant une grande partie de leur temps, donnent un enseignement d'au moins cinq heures par semaine, y compris les exercices pratiques, sur l'une des matières prévues au programme d'un des examens en vue de la collation d'un grade légal ou scientifique et portées, avec lesdits exercices, à l'horaire arrêté par le conseil d'administration, peuvent, sur proposition de ce conseil, être nommés, soit professeur extraordinaire, soit professeur au sens de l'article 39 nouveau de la loi du 28 avril 1953, selon qu'ils sont attachés à une faculté ou à une école, un institut ou un centre interfacultaire, aux conditions prévues à l'article 40.

Les dispositions faisant l'objet du deuxième alinéa de cet article sont applicables à ces nominations.

ART. 42.

Les professeurs en fonction à la date d'entrée en vigueur de la présente loi, ainsi que ceux qui ont été

van de inwerkingtreding van deze wet, behouden hun titel en blijven de rechten welke zij bezaten voort uitoefenen.

ART. 40.

De docenten, die op de datum van de inwerkingtreding van deze wet geen enkele andere bezoldigde activiteit uitoefenen welke een groot gedeelte van hun tijd in beslag neemt en die ten minste 5 uur per week, met inbegrip van de praktische oefeningen, onderricht geven in een der vakken welke op het programma van een der examens tot toekenning van een wettelijke of wetenschappelijke graad voorkomen en, met bedoelde oefeningen, in de door de raad van beheer vastgestelde lesrooster zijn opgenomen, kunnen op voordracht van deze raad benoemd worden, hetzij tot gewoon hoogleeraar, hetzij tot hoogleraar, naar gelang zij verbonden zijn aan een faculteit of aan een school, een instituut of een interfacultair centrum, onder de volgende voorwaarden :

1° dat zij hun opdracht gedurende ten minste vier jaar vervuld hebben;

2° dat het door hen verstrekte onderricht een voldoende belangrijk geheel vormt;

3° dat de waarde van hun wetenschappelijke werkzaamheden de maatregel wettigt.

Het voorstel van de raad van beheer moet met redenen omkleed zijn en de leerstoel of de leerstoelen aanduiden aan dewelke het onderricht eventueel verbonden is. Ingeval dit onderricht een leerstoel uitmaakt, bepaald in een geheel van samenhangende leerstoelen overeenkomstig het nieuw artikel 21 van de wet van 28 april 1953, kan de Koning de onder 1° hierboven voorziene termijn verminderen.

ART. 41.

De docenten die, hoewel zij een bezoldigde activiteit hebben die een groot gedeelte van hun tijd in beslag neemt, ten minste vijf uur per week onderricht geven, met inbegrip van de praktische oefeningen, in een der vakken welke op het programma van een der examens tot toekenning van een wettelijke of wetenschappelijke graad voorkomen, en, met bedoelde oefeningen, in de door de raad van beheer vastgestelde lesrooster zijn opgenomen, kunnen, op voordracht van deze raad, hetzij tot buitengewoon hoogleraar, hetzij tot hoogleraar benoemd worden in de zin van het *nieuw* artikel 39 van de wet van 28 april 1953, naar gelang zij verbonden zijn aan een faculteit, of aan een school, een instituut of een interfacultair centrum, onder de bij artikel 40 van deze wet voorziene voorwaarden.

De bepalingen die het voorwerp uitmaken van het tweede lid van dit artikel zijn van toepassing op deze benoemingen.

ART. 42.

De hoogleraren die op de dag van de inwerkingtreding van deze wet in dienst zijn, of benoemd werden

nommés en application de l'article 40, jouissent des traitements prévus pour les professeurs ordinaires.

ART. 43.

Les chargés de cours visés à l'article 40 reçoivent une bonification d'ancienneté de trois ans dans l'échelle de traitement prévue à l'article 36 *nouveau* de la loi du 28 avril 1953.

ART. 44.

Les chargés de cours, les professeurs et les professeurs ordinaires qui ont bénéficié des dispositions de l'article 8, paragraphe c, deuxième alinéa de la loi du 25 février 1948 concernant le rajustement des traitements du corps enseignant des universités de l'Etat, jouissent des traitements prévus respectivement aux articles 37, 39 et 39^{ter} *nouveaux* de la loi du 28 avril 1953, ou des traitements prévus respectivement aux articles 36, 38 et 39^{bis} *nouveaux* de la même loi, réduits de 50 p.c. si ceux-ci leur sont plus favorables.

ART. 45.

Pendant une période de cinq ans prenant cours à la date de l'entrée en vigueur de la présente loi, le montant annuel des allocations perçues en application de l'article 48 *nouveau* de la loi du 28 avril 1953 peut dépasser le chiffre de 60.000 francs fixé par cet article, sous les réserves suivantes :

1° le montant perçu par chaque intéressé pendant l'année académique 1962-1963 au titre d'allocations d'examens, constitue un plafond;

2° ce plafond est abaissé d'année en année d'une somme correspondant à 20 p.c. de la différence entre le montant visé au 1° et le montant de 60.000 francs.

CHAPITRE III.

Dispositions finales.

ART. 46.

L'arrêté royal du 6 février 1963 qui accorde une allocation spéciale aux membres du corps enseignant des universités de l'Etat, de l'Ecole de médecine vétérinaire de l'Etat à Bruxelles et des Instituts agronomiques de l'Etat à Gand et à Gembloux, cesse de produire ses effets le 30 juin 1962.

ART. 47.

§ 1^{er}. La présente loi entre en vigueur au début de l'année académique qui suit la date de sa publication au *Moniteur belge*, à l'exception :

1° des dispositions faisant l'objet de la dernière phrase des articles 37 et 39^{ter} *nouveau* de la loi du 28 avril 1953, qui produisent leurs effets le 1^{er} janvier 1946;

bij toepassing van artikel 40, genieten de wedden die voor gewone hoogleraren bepaald zijn.

ART. 43.

De in artikel 40 bedoelde docenten krijgen drie jaar anciënniteitsverhoging in de weddeschaal vermeld in het *nieuwe* artikel 36 van de wet van 28 april 1953.

ART. 44.

De docenten, de hoogleraren, en de gewone hoogleraren, die het voordeel hebben genoten van de bepalingen van artikel 8, paragraaf c, lid 2, van de wet van 25 februari 1948 betreffende de heraanpassing der wedden van het onderwijzend personeel van de Rijksuniversiteiten, krijgen de wedden respectievelijk bepaald in de *nieuwe* artikelen 37, 39 en 39^{ter} van de wet van 28 april 1953, of respectievelijk bepaald in de *nieuwe* artikelen 36, 38 en 39^{bis} van dezelfde wet, verminderd met 50 t.h. zo ze gunstiger voor hen zijn.

ART. 45.

Gedurende een periode van vijf jaar ingaande de dag van de inwerkingtreding van deze wet, mag het jaarlijks bedrag van de overeenkomstig het *nieuwe* artikel 48 van de wet van 28 april 1953 ontvangen toelagen het in dat artikel bepaald bedrag van 60.000 frank te boven gaan onder het volgend voorbehoud :

1° het bedrag dat door elke belanghebbende gedurende het academiejaar 1962-1963 ontvangen werd als toelage voor de examens, maakt een maximum uit;

2° dit maximum wordt van jaar tot jaar verlaagd met een bedrag gelijk aan 20 t.h. van het verschil tussen het bedrag bedoeld onder 1° en het bedrag van 60.000 frank.

HOOFDSTUK III.

Slotbepalingen.

ART. 46.

Het koninklijk besluit van 6 februari 1963 waarbij een bijzondere vergoeding wordt toegekend aan de leden van het onderwijzend personeel van de Rijksuniversiteiten, van de Rijksveeartsenijschool te Brussel en van de Rijkslandbouwhogescholen te Gent en te Gembloux, houdt op uitwerking te hebben met ingang van 30 juni 1962.

ART. 47.

§ 1. Deze wet treedt in werking bij het begin van het academiejaar dat volgt op de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt, behalve :

1° de bepalingen van de laatste volzin van artikel 37 en het *nieuwe* artikel 39^{ter} van de wet van 28 april 1953, die uitwerking hebben met ingang van 1 januari 1946;

2° des dispositions faisant l'objet de la deuxième phrase de l'article 50 nouveau, deuxième alinéa, de la même loi, qui produit ses effets le 1^{er} janvier 1951.

§ 2. Les traitements, suppléments de traitement et allocations prévues dans la présente loi, sont attribués à partir du 1^{er} juillet 1962.

L'attribution de ces traitements aux chargés de cours visés à l'article 40, aux chargés de cours associés, aux professeurs, aux professeurs associés et aux professeurs ordinaires en fonction au plus tard à la date de l'entrée en vigueur de la présente loi est faite conformément aux règles suivantes :

1° la carrière de chaque intéressé est revue comme si les dispositions qui règlent à la date de la publication de la présente loi le calcul des traitements du personnel enseignant et du personnel scientifique des universités de l'Etat avaient existé de tout temps;

2° les bonifications d'ancienneté accordées au moment de la première nomination ou au cours de la carrière dans le personnel enseignant, sont valorisées lorsque ce calcul donne un traitement supérieur à celui obtenu par application de la règle prévue au 1°;

3° lorsque la différence entre le montant brut du traitement obtenu par application des règles précédentes et le montant brut du traitement dont l'intéressé bénéficiait ou aurait bénéficié sous le régime pécuniaire antérieur, est inférieure à 18,5 p.c. de ce dernier montant, l'intéressé obtient l'échelon immédiatement supérieur prévu dans l'échelle de la fonction dont il est titulaire.

Bruxelles, le 24 juin 1964.

Le Président du Sénat,

2° de bepalingen van de tweede volzin van het nieuwe artikel 50, tweede lid, van dezelfde wet, dat uitwerking heeft met ingang van 1 januari 1951.

§ 2. De wedden, weddetoeslagen en toelagen bedoeld in deze wet, worden verleend met ingang van 1 juli 1962.

De toekenning van die wedden aan de docenten, bedoeld in artikel 40, aan de geassocieerde docenten, aan de hoogleraren, aan de geassocieerde hoogleraren en aan de gewone hoogleraren, die uiterlijk op de datum van inwerkingtreding van deze wet in dienst zijn, geschiedt overeenkomstig volgende regels :

1° de loopbaan van elk der betrokkenen wordt herzien, alsof de bepalingen, welke op de datum van de bekendmaking van deze wet gelden voor de bezoldigingsregeling van het onderwijzend personeel en het wetenschappelijk personeel van de Rijksuniversiteiten, te allen tijde bestaan hadden;

2° de anciënniteitsverhogingen, verleend op het ogenblik van de eerste benoeming of tijdens de loopbaan als lid van het onderwijzend personeel, worden gevalideerd wanneer zulks bij de berekening een hogere wedde geeft dan de wedde verkregen door toepassing van de onder 1° bepaalde regel;

3° wanneer het verschil tussen het brutobedrag van de wedde, verkregen door toepassing van bovenstaande regels, en het brutobedrag van de wedde welke de betrokkene genoot of zou genoten hebben onder de vorige bezoldigingsregeling, lager is dan 18,5 t.h. van dit laatste bedrag, bekomt de betrokkene de onmiddellijk hogere wedde in de schaal verbonden aan het ambt, waarvan hij titularis is.

Brussel, 24 juni 1964.

De Voorzitter van de Senaat,

P. STRUYE.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

A. DEMARNEFFE.

L. DESMET.